ЗМІСТ

Bridge to Law: International Practice & Communication

Подивитись анотацію та купити на **jurkniga.ua**

Анотація

Навчальний посібник спрямований на розвиток професійної мовленнєвої компетенції майбутніх фахівців у галузі міжнародного права та міжнародних відносин. Структура видання поєднує вивчення ключових галузей права (контрактне, деліктне, кримінальне, корпоративне, міжнародне тощо) з інтенсивним тренінгом комунікативних навичок. Особливу увагу зосереджено на інструментарії юридичного консультування, дотриманні мовленнєвого етикету в професійному середовищі, техніках ведення переговорів та майстерності переконання. Структурно посібник доповнений спеціалізованим блоком «мовних конструкторів» (дискурсивні маркери, юридична латина, граматичні ресурси), що допомагає здобувачам опанувати англійську мову як ефективний інструмент професійної діяльності.

Призначений для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня галузі знань «Міжнародні відносини» за спеціальностями «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» та «Міжнародне право». Матеріали посібника можуть бути успішно інтегровані у практику фахівців у галузі права, наукову роботу аспірантів і викладацьку діяльність. Завдяки чіткій структурі видання сприяє самостійному опануванню юридичної англійської мови, що робить його універсальним ресурсом для подальшого професійного розвитку.

НАЦІОНАЛЬНИЙ ЮРИДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЯРОСЛАВА МУДРОГО

BRIDGE TO LAW: INTERNATIONAL PRACTICE & COMMUNICATION

Coursebook for professionals in International Relations, Communications, and International Law

МІСТ ДО ПРАВА: МІЖНАРОДНА ПРАКТИКА ТА МИСТЕЦТВО КОМУНІКАЦІЇ

Навчальний посібник для фахівців з міжнародних відносин, комунікацій та міжнародного права

Харків
«Право»
2026

УДК 811.111’276.6:341(075.8)
В86

Авторський колектив:
О. С. Частник, М. О. Зайцева, Т. Є. Малєєва, Д. І. Демченко, С. С. Микитюк, В. В. Місеньова, Т. Ю. Мороз, К. В. Нестеренко, Т. М. Щокіна

Рецензенти:
О. І. Москаленко – доктор педагогічних наук, професор, в. о. завідувача кафедри англійської мови технічного спрямування №1 (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»), сертифікований медіатор;
К. О. Вельчєва – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри європейських і східних мов та перекладу (Університет імені Альфреда Нобеля);
І. О. Лисичкіна – кандидат філологічних наук, доцент, професор кафедри філології та військового перекладу (Київський інститут Національної гвардії України)

Рекомендовано до видання науково-методичною радою Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого (протокол № 3 від 14 травня 2026 р.)

Bridge to Law: International Practice & Communication = Міст до
В86 права: міжнародна практика та мистецтво комунікації : навч. посіб. для фахівців з міжнар. відносин, комунікацій та міжнар. права = coursebook for professionals in Intern. Relations, Communications, and Intern. Law / [О. С. Частник, М. О. Зайцева, Т. Є. Малєєва та ін.] ; Нац. юрид. ун-т ім. Ярослава Мудрого. – Харків : Право, 2026. – 264 с.
ISBN 978-617-8848-88-0

Навчальний посібник спрямований на розвиток професійної мовленнєвої компетенції майбутніх фахівців у галузі міжнародного права та міжнародних відносин. Структура видання поєднує вивчення ключових галузей права (контрактне, деліктне, кримінальне, корпоративне, міжнародне тощо) з інтенсивним тренінгом комунікативних навичок. Особливу увагу зосереджено на інструментарії юридичного консультування, дотриманні мовленнєвого етикету в професійному середовищі, техніках ведення переговорів та майстерності переконання. Структурно посібник доповнений спеціалізованим блоком «мовних конструкторів» (дискурсивні маркери, юридична латина, граматичні ресурси), що допомагає здобувачам опанувати англійську мову як ефективний інструмент професійної діяльності.

Призначений для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня галузі знань «Міжнародні відносини» за спеціальностями «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» та «Міжнародне право». Матеріали посібника можуть бути успішно інтегровані у практику фахівців у галузі права, наукову роботу аспірантів і викладацьку діяльність. Завдяки чіткій структурі видання сприяє самостійному опануванню юридичної англійської мови, що робить його універсальним ресурсом для подальшого професійного розвитку.

УДК 811.111’276.6:341(075.8)

© Частник О. С., редагування, текст, 2026
© Зайцева М. О., структура, назва, редагування, текст, 2026
© Малєєва Т. Є., Демченко Д. І., Микитюк С. С. та ін., текст, 2026
© ТОВ «Видавничий дім «Право», 2026

ISBN 978-617-8848-88-0

Contents

I. UNITS

	Reading	Speaking	Listening	Communication Focus	Language Focus
Unit I. A career in law: trends and requirements page 7–19	Reading 1: Legal hiring trends: what to expect Reading 2: Key soft skills every lawyer needs	Speaking 1: Legal working environments and personal branding Speaking 2: Professional pitch	Listening: Abraham Lincoln's soft skills legacy	Mastering self-introduction	Adjectives and adverbs for impactful self-introduction
Unit II. Contract law: negotiation language page 20–28	Reading 1: What is negotiation? Reading 2: Overcoming challenges and deadlocks	Speaking 1: Case study presentation and wrap-up Speaking 2: Legal strategy presentation and recapping	Listening: The evolution and legal dynamics of negotiation	Summarising	Modal verbs in legal summaries
Unit III. Tort law: communication failures page 29–44	Reading 1: Defamation: slander and libel Reading 2 Whistleblowing vs defamation: know the difference	Speaking 1: Journalist – legal expert interview Speaking 2: Speak out or stay safe?	Listening: Workplace misconduct and public accusations	Interviewing	Open and closed-ended questions in interviewing
Unit IV. Criminal law: persuasive communication page 45–58	Reading 1: Money mules Reading 2: Ponzi schemes	Speaking 1: Spot the red flags Speaking 2: How not to become a victim of scammers	Listening: From conduct to consequence: cause and effect as the foundation of criminal liability	Talking about cause and effect	Passive structures in legal causality

Unit V. Company law: business communications page 59–69	Reading 1: What is a business plan presentation? Reading 2: Why companies need a PR department	Speaking 1: Levelling the scales: the tenant's right to counsel Speaking 2: Why PR is important	Listening: Where PR comes from	Clear legal advising: tools and tactics. Part I.	Passive structures for objective advising
Unit VI. Commercial law: consumer protection and unfair competition page 70–82	Reading 1: Scope of Commercial Law Reading 2: Deceptive Advertising	Speaking 1: Commercial law in modern business Speaking 2: Procedural ways for consumer protection	Listening: Misleading advertising: law and ethics	Clear legal advising: tools and tactics. Part II	Adjective and adverb functions for precision and nuance
Unit VII. Real property law: strategies for clarity page 83–93	Reading 1: The art of landlord-tenant communication Reading 2: What is a real estate agency?	Speaking 1: Landlord- tenant communication Speaking 2: Finding common ground	Listening: How a real estate agency works with clients	Emphasis in legal communication	Negative prefixes for professional emphasis
Unit VIII. Dispute resolution: the power of effective communication page 94–103	Reading 1: Conflict management for lawyers Reading 2: Is mediation the same as conciliation?	Speaking 1: Conference on modern legal practice and conflict resolution Speaking 2: The commercial contract dispute	Listening: Mediation and conciliation in a family business dispute	Distinguishing facts from opinions. Part I	Future tenses for facts and professional opinions

Unit IX. International law: the art of legal diplomacy page 104–112	Reading 1: Types of international law Reading 2: What is hate speech?	Speaking 1: International law reform forum Speaking 2: Why regulating hate speech is important	Listening: The role of international law in global governance	Distinguishing facts from opinions. Part II	Discourse markers for separating evidence from interpretation
Unit X. Comparative law: harmonising global legal systems page 113–124	Reading 1: Legal systems of the world Reading 2: How one word changed history	Speaking 1: The international legal consult and respectful language strategies Speaking 2: History, law, and respectful language	Listening: Interpretation in comparative law	Respectful language	Discourse markers for respectful communication

II. COMMUNICATION BUILDING BLOCKS: FROM FORM TO PERSUASION 125
Clear legal advising: tools and tactics 125
Distinguishing facts from opinions 133
Emphasis in legal communication 140
Interviewing 147
Mastering self-introduction 153
Respectful language 160
Summarising 168
Talking about cause and effect 176

III. LANGUAGE BUILDING BLOCKS: FROM WORDS TO GRAMMAR
Section A.
Discourse markers 187
Legal Latin 196
Phrasal verbs 220

Section B.
Adjectives/adverbs 230
Open and closed-ended questions 233

Future tenses....236
Modal verbs....238
Negative prefixes....242

SUGGESTED READING....246

TRANSCRIPTS....248

Authors

Chastnyk Oleksandr: Head of Editorial Board, audio texts

Zaitseva Margaryta: Concept, structure, title; Company law: business communications; Communication building blocks: from form to persuasion; structure, title

Malieieva Tetiana: Criminal law: persuasive communication; Real property law: strategies for clarity; cover design

Demchenko Dina: Dispute resolution: the power of effective communication; International law: the art of legal diplomacy

Misenyova Viktoriia: Language building blocks: from words to grammar

Moroz Tetiana: Tort law: communication failures

Mykytiuk Svitlana: A career in law: trends and requirements

Nesterenko Kseniia: Commercial law: consumer protection and unfair competition

Shchokina Tetiana: Contract law: negotiation language; Comparative law: harmonising global legal systems

Навчальне видання

Частник Олександр Станіславович,
Зайцева Маргарита Олексіївна,
Малєєва Тетяна Євгенівна та ін.

МІСТ ДО ПРАВА: МІЖНАРОДНА ПРАКТИКА ТА МИСТЕЦТВО КОМУНІКАЦІЇ

Навчальний посібник для фахівців з міжнародних відносин, комунікацій та міжнародного права

(Укр. і англ. мовами)

Видається в авторській редакції

Підписано до друку 26.06.2026. Формат 60×90/16.
Ум. друк. арк. 16,5. Обл.-вид. арк. 10,5. Тираж 100 пр. Зам. № 709

ТОВ «Видавничий дім «Право»,
вул. Харківських Дивізій, 11/2, м. Харків, Україна
Для кореспонденції: а/с 822, м. Харків, 61023, Україна
Тел.: (050) 409-08-69, (067) 574-81-20
Вебсайт: https://pravo-izdat.com.ua
E-mail для замовників послуг: verstka@pravo-izdat.com.ua
E-mail для покупців: sales@pravo-izdat.com.ua
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 8024 від 05.12.2023

Виготовлено ТОВ «Промарт Плюс»,
вул. Весніна, 12, м. Харків, 61023, Україна
Тел. (097) 445-07-79
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 8388 від 16.07.2025

ЮРКНИГА
від теорії до практики

Перейти на сайт →